

Situation 1

Takashi and Yuki are talking while looking at a photograph.

Dialogue

タカシ：これ^み見て。

ユキ：これ、いつの^{しゃしん}写真？

タカシ：この^{まえで}前^{とき}出かけた時の。

ユキ：へー。山^いに行^{やま}ったんだ？

タカシ：そう。友^{とも}達^{だち}と山^{やま}のぼってきた。

ユキ：そうなんだ。きれいな^{ばしょ}場所^だね。

タカシ：うん。ものすごいきれいだっ^たよ！

ユキ：へー。でも、のぼるの^{たいへん}大^変だっ^たんじゃない？

タカシ：ううん。わりと^{かんたん}簡^単だっ^たよ。

ユキ：ほんと？なら、私^{わたし}でものぼれるかな？

タカシ：大^{だい}丈^{じょう}夫^ぶじゃないかな。

ユキ：ほんと？

タカシ：わりと^{ひく}低^{やま}い山^だしね。そんなにつらくないと思^{おも}うよ。

ユキ：低^{ひく}い山^{やま}なんだ？じゃあ大^{だい}丈^{じょう}夫^ぶかも。

タカシ：うん。俺^{おれ}も全^{ぜん}然^{ぜん}つらくならなかつ^たし。

ユキ：今^{こん}度^ど出^でかけた時^{とき}、その山^{やま}のぼってみたいな。

タカシ：じゃあ、^{こんどいつしょ}今度一緒^いに行こうよ。

ユキ：うん！ものすごくきれいだらうなあ。

Breakdown

タカシ：これ^み見て。

Takashi: Look at this.

ユキ：これ、いつの^{しゃしん}写真？

Yuki: When is this photograph from?

タカシ：この^{まえで}前^{とき}出かけた時の。

Takashi: When I went out the other day.

- ^で出かける to go out; to leave

ユキ：へー。^{やま}山^いに行ったんだ？

Yuki: I see. You went to a mountain?

タカシ：そう。^{ともだち}友達^{やま}と山のぼってきた。

Takashi: Yeah. I went mountain climbing with a friend.

- のぼる to go up, to rise; to reach

ユキ：そうなんだ。きれいな^{ばしょ}場所だね。

Yuki: I see. It's a beautiful place.

タカシ：うん。ものすごいきれいだったよ！

Takashi: Yeah. It was incredibly beautiful!

- ものすごい i-adj. terrible; adv. terribly

ユキ：へー。でも、のぼるの^{たいへん}大変だったんじゃない？

Yuki: Wow. But wasn't it hard to climb?

タカシ：ううん。わりと^{かんたん}簡単だったよ。

Takashi: No. It was pretty easy.

- わりと comparatively; rather

ユキ：ほんと？なら、^{わたし}私でものぼれるかな？

Yuki: Really? If that's the case, I wonder if even I would be able to climb it.

タカシ：^{だいじょうぶ}大丈夫じゃないかな。

Takashi: I think it'll be fine.

- ^{だいじょうぶ}大丈夫 safe; fine, all right

ユキ：ほんと？

Yuki: Really?

タカシ：わりと低^{ひく}い山^{やま}だしね。そんなにつらくないと思^{おも}うよ。

Takashi: It's a pretty short mountain, after all. I don't think it'll be that tiring.

- ^{ひく}低い low; short
- つらい hard; difficult; painful

ユキ：低^{ひく}い山^{やま}なんだ？じゃあ大^{だいじょうぶ}丈夫かも。

Yuki: It's a short mountain? Then I might be alright.

タカシ：うん。^{おれ}俺も全^{ぜんぜん}然つらくな^らな^かったし。

Takashi: Yeah. It didn't become hard for me at all (I didn't get tired at all).

ユキ：今^{こんど}度出^でかけた時^{とき}、その山^{やま}のぼ^ぼって^たみたい^いな。

Yuki: Next time when we go out, I'd like to try climbing that mountain.

タカシ：じゃあ、今^{こんど}度一^{いっしょ}緒^いに行^いこうよ。

Takashi: Then let's go together next time.

ユキ：うん！ものすごくきれいだ^らうな^あ。

Yuki: Yeah! It must be incredibly beautiful.

Situation 2

Kubo and Oda are talking at the office.

Dialogue

くほ おだ けっこん
久保：小田さん、結婚おめでとうございます！

おだ
小田：ありがとう。

くほ けっこん せいかつか
久保：結婚して、生活変わりました？

おだ
小田：ごはんをちゃんと食べるようになったよ。

くほ
久保：いいですね。一緒に食べる相手がいるって。

おだ
小田：まあね。

くほ ぼく けっこん
久保：ほんとおめでとうございます。僕も結婚したいです。

おだ あいて
小田：相手はいるの？

くほ かのじょ
久保：いえ、まだ彼女いないんですよ。

おだ す ひと
小田：好きな人もいないの？

くほ だれ ひと しょうかい
久保：はい。誰か、いい人いませんか？紹介してくださいよ。

おだ くほ しょうかい むずか
小田：久保さんに紹介かー。難しいな。

くほ
久保：なんでですか？

おだ くほ か
小田：久保くん、変わってるから。

くほ
久保：え、そうですか？

おだ あ ひとさが たいへん
小田：うん。合う人探すの、大変そう。

くほ ほく あ ひと
久保：僕と合う人、いないですかね？

おだ いちど さが
小田：まあ、一度ちゃんと探してみるね。

Breakdown

くほ おだ けっこん
久保：小田さん、結婚おめでとうございます！

Kubo: Oda-san, congratulations on getting married!

- けっこん けっこん
結婚 marriage; 結婚する to marry; to get married
- おめでとう、おめでとうございます congrats, congratulations

おだ
小田：ありがとう。

Oda: Thanks.

くほ けっこん せいかつ か
久保：結婚して、生活変わりました？

Kubo: Has your life changed by getting married?

おだ
小田：ごはんをちゃんと食べるようになったよ。

Oda: I started eating my meals properly.

- ちゃんと properly; regularly; diligently

くほ
久保：いいですね。一緒に食べる相手がいるって。

Kubo: That's nice. Having someone to eat together with.

- あいて
相手 companion; partner; opponent

おだ
小田：まあね。

Oda: Well, yes.

くほ
久保：ほんとおめでとうございます。僕も結婚したいです。

Kubo: Congratulations, truly. I want to get married too.

おだ あいて
小田：相手はいるの？

Oda: Do you have a partner?

くほ
久保：いえ、まだ彼女いないんですよ。

Kubo: No, I don't have a girlfriend yet.

おだ す ひと
小田：好きな人もいないの？

Oda: Not even someone you like?

くほ だれ ひと しょうかい
久保：はい。誰か、いい人いませんか？紹介してくださいよ。

Kubo: No. Do you know anyone good? Please introduce her to me.

- しょうかい しょうかい
● 紹介 introduction; 紹介する to introduce
- ~てください please __: 食べてください。Please eat; 食べないでください。Please do not eat.

おだ くほ しょうかい むずか
小田：久保さんに紹介かー。難しいな。

Oda: Introduce someone to Kubo-kun, huh? That's difficult.

くほ
久保：なんでですか？

Kubo: Why is that?

おだ くほ か
小田：久保くん、変わってるから。

Oda: Because you're strange, Kubo-kun.

くほ
久保：え、そうですか？

Kubo: What? Is that so?

おだ くほ あ ひとさが たいへん
小田：うん。合う人探すの、大変そう。

Oda: Yeah. It seems like it would be difficult to look for someone who suits you.

- あ
● 合う to fit; to suit; to agree
- さが
● 探す to look for; to search for; to seek

くほ ぼく あ ひと
久保：僕と合う人、いないですかね？

Kubo: I wonder if there's no one who suits me.

おだ 小田 一度 ちゃんと さが
小田：まあ、一度ちゃんと探してみるね。

Oda: Well, I'll try looking properly once.